Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Bech-Kleinmacher

Carlo Losch
peintures, Wäistuff vum Folklore-a Wäimusée "A Possen" (33, rue A. Sandt, Tel. 69 73 53), *bis den 31.12., Dë. - So. 11h - 19h.*

80 Zelluloidpoppen aus 50 Joar (1910 - 1960)
Poppesall am Possenhaus, (33, rue A. Sandt. Tel. 69 73 53), *bis den 23.12., Fr. - So. 11h - 18h.*

Bettembourg

A chacun sa matière
oeuvres de Charlotte Herionnet, François Laurent, Johu Thiam, Elise Hansz, Marie Hiblot et Jean-Marie Burgin, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), *le 28.10 et le 29.10, sa. 11h - 20h, di. 10h - 18h.*

Sergio Sardelli et Robert Viola
sculptures et peintures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *jusqu'au 5.11, je. + ve. 18h - 21h, sa. + di. 15h - 20h.*

Bourglinster

Structure et Nature
oeuvres de Siim Tanel Annus, Andres Tolts, Mare Vint et Maara Vint, Château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 29.10, me. - di. 14h - 18h.*

Diekirch

L'évolution architecturale dans le Nord du Grand-Duché de Luxembourg
Entrée du Lycée classique (32, av. de la Gare), *jusqu'au 27.10, lu. - ve. 9h - 21h.*

Dudelange

Raymond Bausch
peintures, Galerie d'art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), *jusqu'au 5.11, me. - di. 14h30 - 18h30.*

Georges Clasen, Jérôme Netgen et Sonya Schoenberger: Metropolitan Greetings
photographies, textes et oeuvres graphiques, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 26.10, je. - di. 15h - 18h.*

Djos Janssens: Station to Station
installations sonores, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 3.11, ma. - di. 15h - 19h.*

Refocusing realities
photographies de Olivo Barbieri, Nina Dick, Nicolas Moulin et Gary Schneider, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 30.11, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Eva Haule: Portraits gefangener Frauen
Fotos, Galerie QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *vom 26.10 bis zum 9.11., Di. 18h - 20h, Sa. 15h - 20h + So. 17h - 19h.* Eröffnung am 25.10. um 19h.

Anna Recker: Rückblick
Kunstgalerie des Theaters (122, rue de l'Alzette, Tel. 54 64 87), *vom 23.10 bis zum 11.11., Mo. - Sa. 15h - 20h. (Am 1. und 2.11. bleibt die Galerie geschlossen).* Eröffnung an diesem Samstag, dem 21.10. um 17h.

Sonic Faces
photographies de Tim Lecompte, Unki Unkelhäusser, Jérôme Peiffer, Bruni Dovifat, Isabella Finzi, Nicolas Bouzy, Simone Schammo, Yves Stephany et Gilles Rod, Galerie QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *jusqu'au 21.10, ve. 19h - 23h + sa. 19h - 23h45.*

Susanne Specht
Skulpturen und Zeichnungen, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, Tel. 47 92-23 70), *bis zum 30.10., Mo. - Sa. 10h - 17h.*

Jeremi Sterckmans: Mémoires d'Hommes
vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.10, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Grevenmacher

Florence Hoffmann: délivrés?
sculptures, Galerie du Kulturhuef (54, rte de Trèves, tél. 26 74 64-1), *jusqu'au 22.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Luxembourg

Valérie Belin et Joël Tettamanti
photographies, Mudam Espace Galerie (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 19.11, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Geneviève Biwer, Carine et Elisabeth Krecké, Roger Wagner et Vera Weisgerber
photographies, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 18.11, ma. - sa. 11h - 18h.*

BZZZZZZZ ... Mouches
natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 4.3.2007, ma. - di. 10h - 18h.*

C'est mon droit ...!
sculptures en verre, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), *jusqu'au 27.10, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

CAL: Salon 2006
Grand Théâtre (Rond-Point Robert Schuman), *du 21.10 au 12.11, lu. - me. + ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Vernissage ce vendredi 20.10 à 18h. Visites guidées les je. à 18h et di. à 16h.

Annemie De Corte et Agnes-Maria Hagg
bijoux et objets d'art, Galerie Orfèo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 12.11, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Jörg Döring
peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 9.11, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Eldorado
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean, (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 20.11, me. - lu. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Elèves de l'Athénée de Luxembourg: Nombre d'or et beauté idéale. Mesure et démesure
réalisée dans le cadre du projet européen Comenius, chapelle du Centre culturel de rencontre Neumünster (28, rue Münster), *du 21.10 au 6.11, lu. - sa. 9h - 19h.* Vernissage ce vendredi, le 20.10 à 18h.

Filip et Lidia Markiewicz: Zollzeit / when Raftitude became a form and Solidarnosc an aesthetic, that durech d'Wisen zéit
installation, Kiosque MPK, (place de Bruxelles), *jusqu'au 29.12.*

Günther Förg
Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 18.11, ma. - sa. 11h - 18h.*

Histoire(s) de Voir
photographies, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 14.1.2007, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Maxim Kantor: Rebelle d'un jour, rebelle toujours
peintures et gravures, Centre culturel et couloir déambulatoire de Rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 23.10 au 8.1.2007, tous les jours 11h - 18h.* Vernissage ce samedi, le 21.10 à 18h.

Cathleen Kelkel
collages plastiques, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 27.10, lu. 13h - 18h, ma. - sa. 10h - 18h.*

Vladimir Klein: One Man Show
Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), *jusqu'au 23.12, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Knackig frisch! Genuss aus dem Gemüsegarten
natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *bis zum 5.11., Di. - So. 10h - 18h.*

Ellen Kooi et Pavel Wolberg
photographies, Beaumontpublic + Königbloc (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 25.11, ma. - sa. 12h - 18h.*

L'intégration à travers la photographie
Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 8.12.*

Pierre Lagenie
sculptures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél. 22 62 86), *jusqu'au 28.10, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Le conseil dans tous ses états
voyage à travers l'histoire mouvementée de la nation luxembourgeoise, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 21.1.2007, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Patricia Lippert
peintures, Galerie La Cité (1, rue Louvigny, tél. 22 36 89), *jusqu'au 21.10, ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Tung-Wen Margue: Forbidden Fruits
sculpture et peinture, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 28.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Luigi Mormorelli et Soo Ji-Han
sculptures, Marbrerie Jacquemart (2, Kalchesbruck, tél. 43 72 73-1), *jusqu'au 30.9.2007, lu. - ve. 8h - 12h + 12h45 - 17h.*

Mutations
photographies de AES & F, Philippe Ramette (Casino), Nina Dick, Eva Frapiccini, Beate Gütschow, Elisabeth & Carine Krecké et Marek Kvetan (Chapelle du Rham), Casino Luxembourg, Forum d'art contemporain et Chapelle du Rham (41, rue Notre-Dame et Plateau du Rham), *jusqu'au 19.11, lu. - ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h, je. 11h - 20h (Casino), ma. - di. 15h - 18h (Chapelle).*

My Home Is My Castle
art contemporain, Galerie l'Indépendance et Parc Heintz (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *jusqu'au 27.10, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

Renée Oberlinkels
collages et peintures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *du 21.10 au 25.11, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Vernissage ce vendredi, le 20.10 à 18h.

Oiseaux et Félins - Arts comparés
collection du Musée Barbier-Mueller, Fortis Banque (50, av. J.F. Kennedy), *jusqu'au 8.12, lu. - ve. 9h - 17h.*

Portugal: vingt ans d'intégration dans l'Europe
photographies, Médiathèque de la Caixa Geral de Depósitos (11, av. de la Liberté, tél. 26 49 62-1), *jusqu'au 21.10, ve. + sa. 11h - 13h + 14h - 19h.*

Man Ray: The Photographic Image
photographies, Espace Royal Monterey de la Fortis Banque (coin bd. Royal/rue Notre Dame, tél. 42 42-20 30), *jusqu'au 10.11, lu. - ve. 9h - 16h30.*

Yola Reding
peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 11.1.2007, lu. - ve. sur rendez-vous.*

Georges Rousse: Mois européen de la photographie
Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 25.11, ma. - sa. 10h - 18h.*

Jeremi Sterckmans: Mémoires d'Hommes
vidéo, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.10, lu. - sa. 9h - 19h.*

Un tableau peut en cacher un autre
photographies de O. Barbieri, C. Colvin, A Fleischer, P. Raynaud et J. Puranen, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 26.11, ma. - di. 10h - 17h.* Visites guidées les dimanches à 15h (F).

Bertien Van Manen: Give Me Your Image
photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Aciérie), *jusqu'au 3.11, ma. - di. 10h - 18h.*

Liudmila Velasco, Cirenaica Moreira Diaz et Elsa Maria Mora Tamayo: Reflexiones intimas
photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 28.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Luca Vitone: At Home Everywhere
installations et vidéos, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 19.11, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Mersch

Jean-Pierre Ducamp
peintures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), *jusqu'au 15.12, lu. - ve. 7h30 - 12h + 13h - 16h30.*

Jeanny Pundel-Sibenaler
Mierscher Lieshaus (55, rue Grande-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *jusqu'au 22.12, ma., je. + ve. 14h - 18h, me. 16h - 20h, sa. 10h - 12h.*

Alexander Sergejewitsch Puschkin (1799 - 1837)
Bücher, Manuskripte, zeitgenössiche Objekte und Kunstwerke von bekannten russischen und europäischen Meistern des 19. Jahrhunderts, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), *vom 24.10. bis zum 12.1.2007, Mo. - Fr. 10h - 18h.*

Mondorf-les-Bains

Housi Knecht: Water & Light in Harmony
sculptures, Casino 2000, *jusqu'au 17.12.*

Pétange

Aus der Péitenger Schoulgeschicht
Fotoen, alt Schoulmaterial, Bicher an Dokumenter, Maison de la culture "A Rousen" (place du Marché), *bis den 20.10., Fr. 15h - 18h.*

Rodange

Rétrospective
des artistes de la galerie, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *jusqu'au 22.10, ve. - di. 14h - 19h30.*

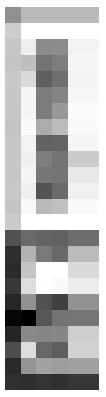
Schengen

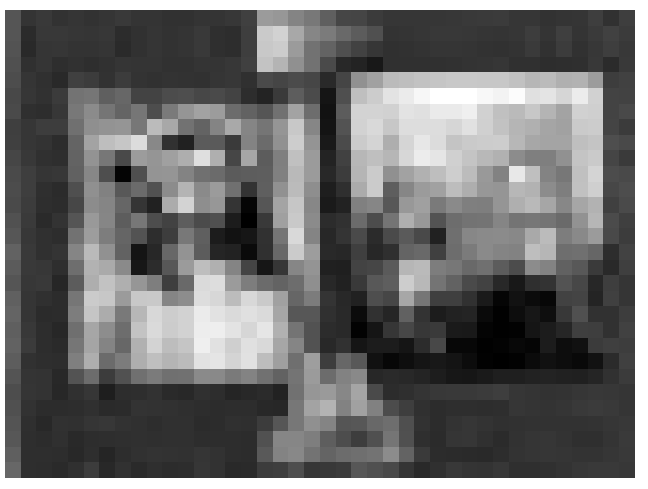
Martí Rom et Matt Lamb
Skulpturen und Malerei, Europa Museum für moderne Kunst und das Centre Accord de Schengen, *bis zum 30.10., Mo. - Fr. 10h - 16h.*

Wiltz

Stelen - Skulpturen
Wierker aus den Atelieren vu Coopérations, Prabbeli (8, rue de la Montagne), *bis den 29.10., Më., Dë. + Fr. 9h - 17h + 19h30 - 21h, Më. 9h - 17h, Sa. + So. 14h - 20h30.*

Give Me Your Image



(cw) - Im Rahmen des "Mois européen de la Photographie 2006" stellt die Fotoabteilung des Centre National de l'Audiovisuel (CNA) ein zweigliedriges Ausstellungskonzept vor. Der Schwerpunkt liegt in der Porträtfotografie. Fotos aus privatem Fundus von professionellen Fotografen oder Amateuren geschossen, dokumentieren nicht nur wie sich die Fotografie seit dem 19. Jahrhundert technisch weiter entwickelt hat, sondern auch wie sich die Sujets verändern. Waren es zu Anfang vorwiegend an Familienfeiern gebundene Porträts, so tritt zunehmend ein künstlerischer, zweckfreier Anspruch in den Vordergrund. Kurios wie die eher persönlichen Dokumente durch das Ausstellen mit Legenden und Inventarnummern, einen objektiven Charakter bekommen. Der zweite Flügel des Ausstellungsprojektes "Give Me Your Image" soll eine Gegenüberstellung bewirken. Hier hat die niederländische Fotografin Bertien Van Manen ihre Arbeit ausgestellt; Farbbilder, die sie bei Immigranten zuhause, in den Pariser Vorstädten gemacht hat, um zu sehen, wie persönliche Fotos im vertrauten Lebensumfeld aufgestellt werden. Es sind sprechende Bilder, Aufnahmen der jeweiligen Heimatländer, von Familienangehörigen oder politischen Idolen, die in schmucke oder einfache Bilderrahmen gefasst, auf Kommoden stehen oder zwischen anderen Nippes an der Wand hängen. Durch die Inszenierung im sehr privaten Bereich, geht der intimistische Charakter der Fotos nicht verloren.

Zu sehen in der Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie bis zum 3. November.